

Formel-R

Best.Nr.: 5201

Bauanleitung Assembly Instructions

Erforderliche Materialien für den Zusammenbau Required materials for assembly



Bastelmesser
Hobby knife



Lineal
Ruler



Bleistift
Pencil



Holzleim
Wood Glue



Schere
Scissors



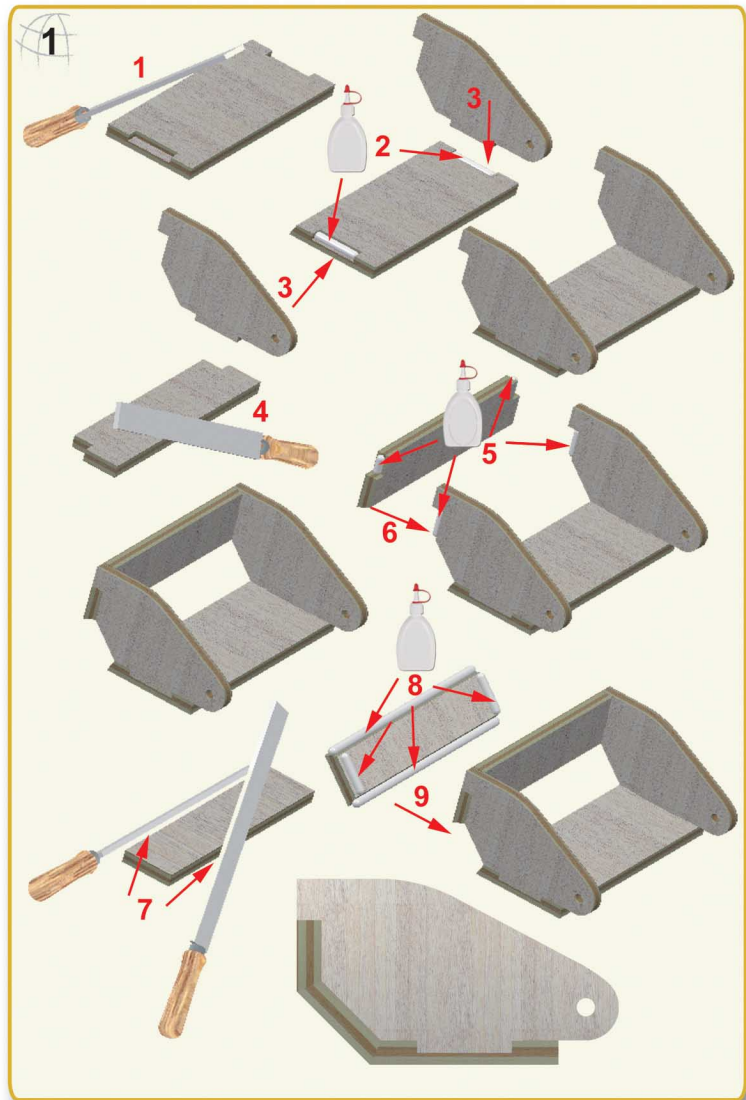
Kreppklebeband
Masking Tape




Schleifpapier
Sandpaper

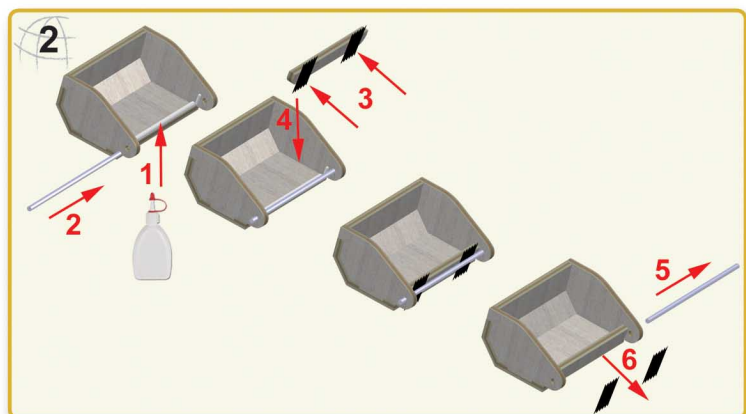



Lack
Paint




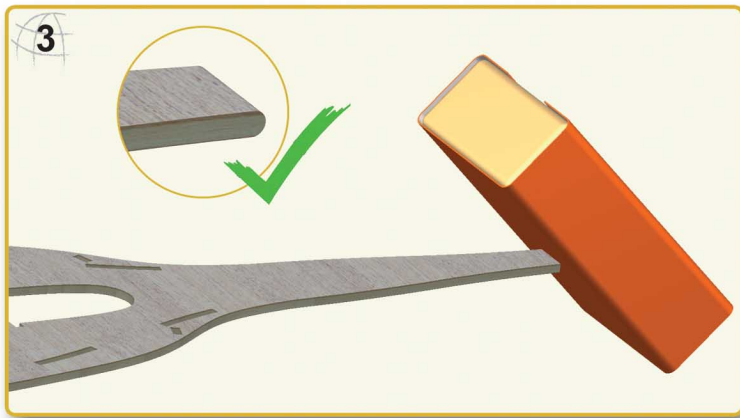
 Zunächst wird der "Kofferraum" vormontiert. Hierzu die angezeigten Teile mit einer Feile oder einem Schleifklotz abschrägen und dann wie dargestellt mit Hilfe von Holzleim zusammenfügen. Die Schnittdarstellung dient als zusätzliche Orientierung. Anschließend trocknen lassen.

 First, the "trunk" is pre-assembled. To do this, bevel the displayed parts with a file or a sanding block and then join together as shown using wood glue. The sectional view serves as an additional orientation. Then let it dry.



 Die mit "1" angegebene Kante dünn mit Klebstoff besteichen. Die Scharnierstange ohne Klebstoff durchstecken. Die Scharnier-Abdeckung einkleben und mit etwas Kreppband wird verhindert, dass das die Stange die Abdeckung berührt. Scharnierstange und Klebeband wieder entfernen.

 Apply a thin layer of adhesive to the edge marked with "1". Insert the hinge rod without adhesive. Glue in the hinge cover part and fix the position in place with some masking tape. This will prevent the rod from touching the cover. Remove the hinge rod and tape when the glue has dried.



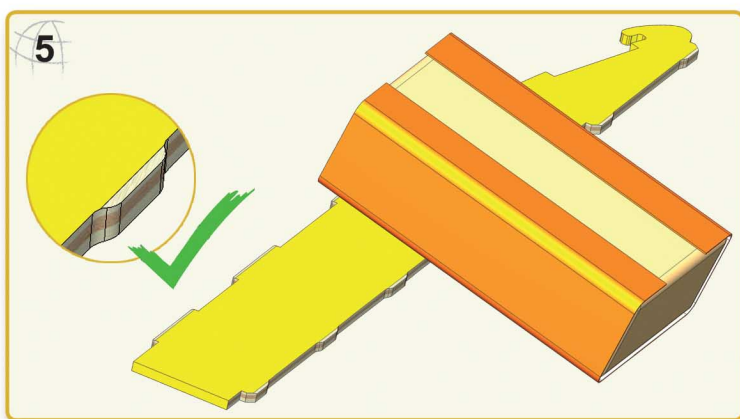
Germany Das vordere Ende des Oberteils wie dargestellt mit etwas Schleifpapier abrunden.

United Kingdom Round off the front end of the top body cover with some sandpaper as shown.



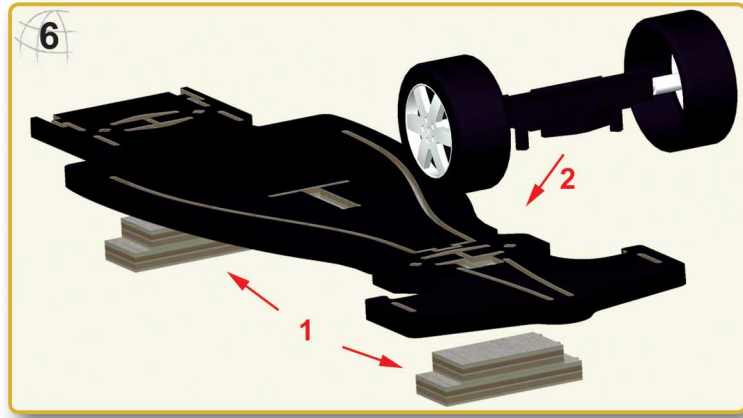
Germany Den Kofferraum und die übrigen Teile des Bausatzes lackieren, wenn möglich verhindern, dass Lack in die Nuten eindringt. Ideal ist die Verwendung von Farbroller und / oder Pinsel. Falls gesprüht wird, die Nuten abdecken. Die Stirnseiten der Teile bitte nicht lackieren! Farbe gut trocknen lassen.

United Kingdom Paint the trunk and other parts of the kit; if possible prevent paint from entering the grooves. It is ideal to use a paint roller and / or brush. If spray paint is used, cover the grooves. Please do not paint the face ends of the parts! Let the paint fully dry.



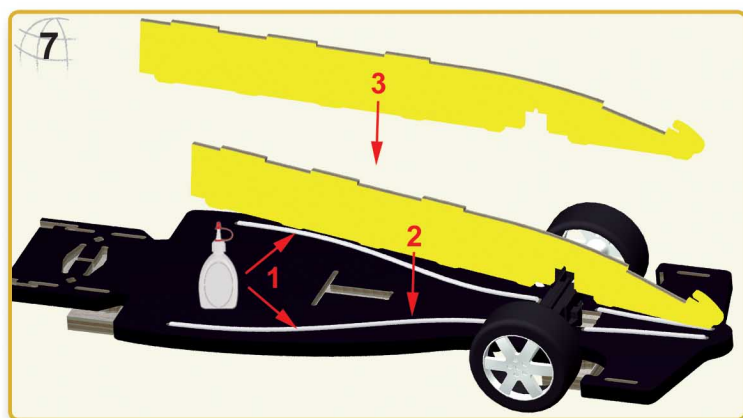
Germany Die Einsteck-Laschen aller Teile leicht abschrägen um die weitere Montage zu erleichtern.

United Kingdom Slightly bevel the plug-in tabs of all parts to facilitate further assembly.



Germany Die Bodenplatte auf den mitgelieferten Klötzen aufbocken und die vordere Achse einstecken. Klebstoff ist hierfür nicht erforderlich. Das Modell am besten während der gesamten Bauphase auf den Klötzen lagern.

United Kingdom Jack up the base plate on the supplied blocks and insert the front axle. Glue is not required for this. It is best to keep the model on the blocks during further assembly.

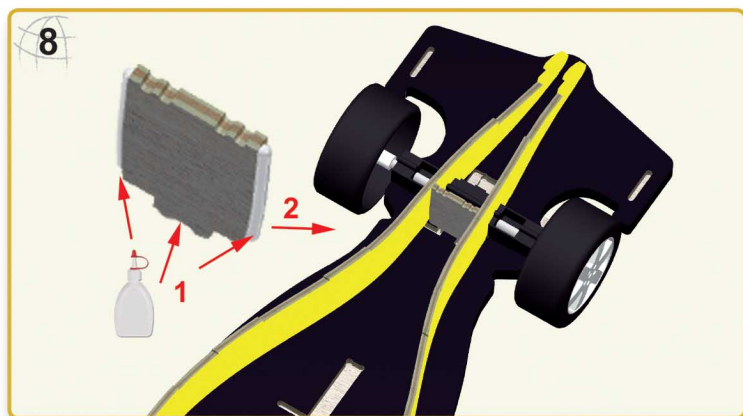


Germany Einbau der Seitenteile (am besten zunächst ohne Klebstoff üben):

Klebstoff in die langen Nuten der Bodenplatte auftragen und die Seitenteile vorne beginnend, vorsichtig der Kurve der Nut folgend, bis nach hinten einstecken. Zum Schluss mit sanftem Druck sicherstellen, dass sie vollständig eingesteckt sind.

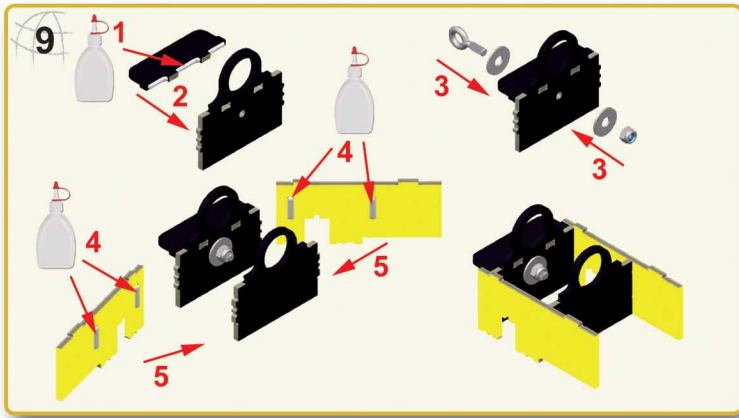
United Kingdom Installation of the side parts (perhaps practice this without glue first):


Apply glue into the long grooves of the base plate and insert the side parts beginning at the front, carefully following the curve of the groove, until you get to the back. Finally, use gentle pressure to ensure the side walls are completely inserted.



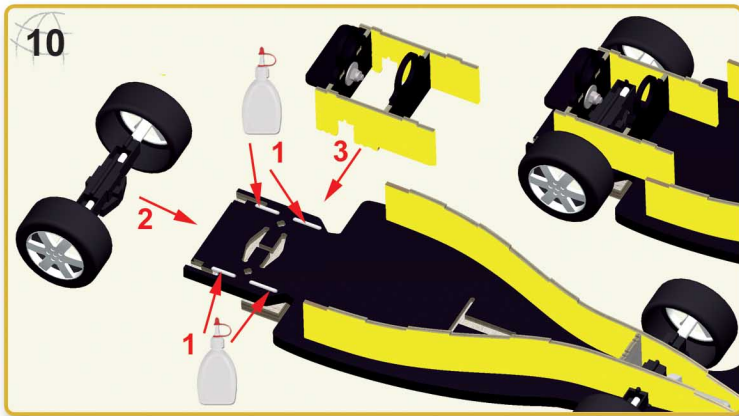
Germany Abstandshalter wie dargestellt einkleben.


United Kingdom Glue in the spacer as shown.




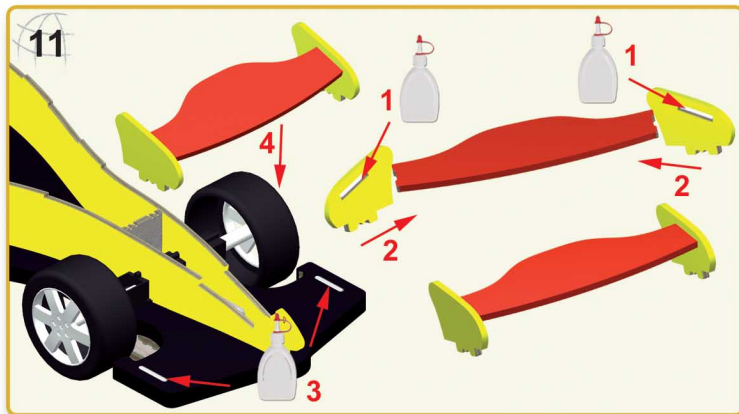
 Hintere Baugruppe in abgebildeter Reihenfolge zusammenbauen. Trocknen lassen.

 Assemble the rear module in the shown order. Let dry.




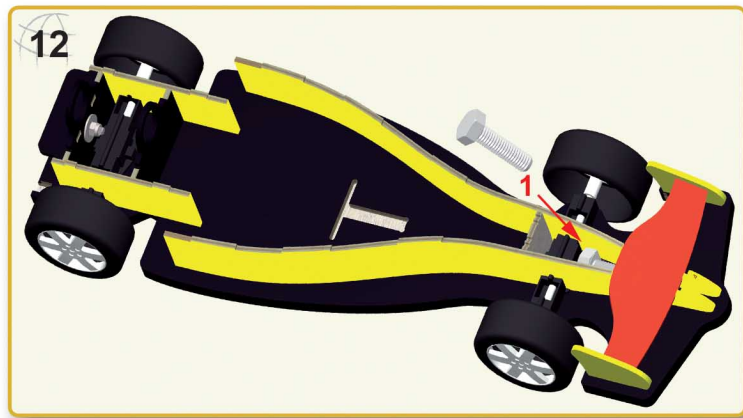
 Klebstoff in die angezeigten Nuten (1) auftragen, Hinterachse einstecken und hintere Baugruppe wie dargestellt einsetzen und bis auf Anschlag mit der Bodenplatte runterdrücken.

 Apply adhesive to the grooves (1) shown, insert the rear axle and insert the rear assembly as shown and press down to the base plate until flush.




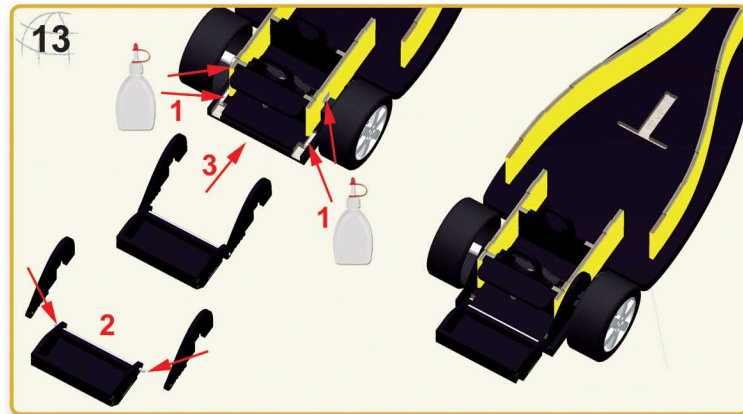
 Den Frontspoiler wie abgebildet zusammenkleben und nach kurzer Trocknungszeit in die Bodenplatte einkleben.


 Assemble the front spoiler as shown and after a short drying time glue it into the base plate.




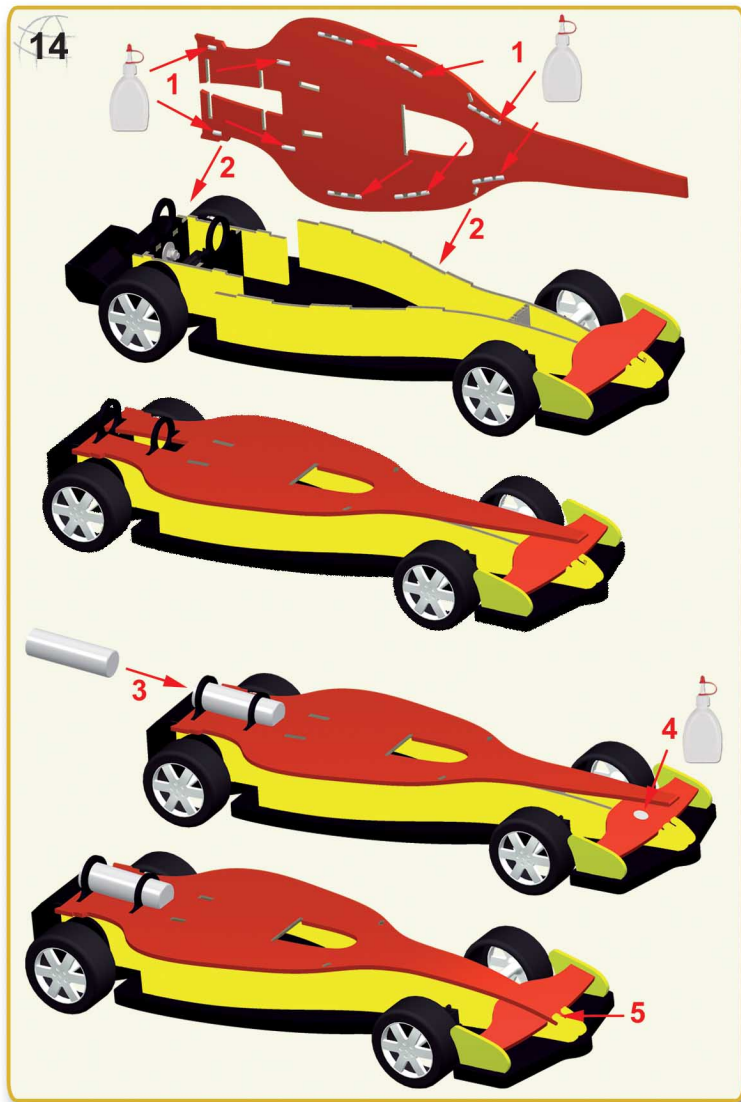
 Die mitgelieferte Sechskantschraube vor der Vorderachse als Ballast in der Nase des Modells fixieren.

 Fix the supplied hexagon screw in front of the front axle as ballast in the nose area of the model.



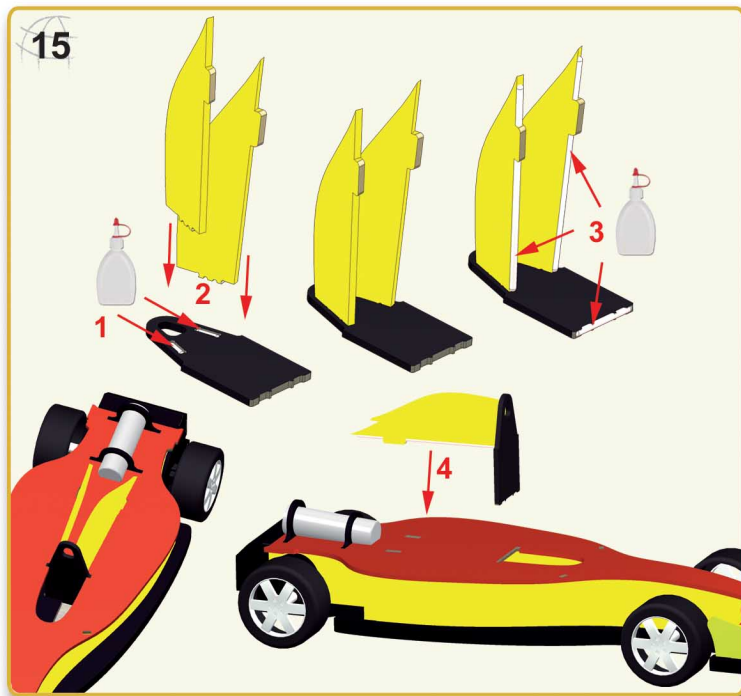
 Nur in der höher liegenden Nut einen Punkt mit Holzleim auftragen. Darauf achten, dass der untere Absatz frei von Leim bleibt. Scharnierachse montieren und seitlichen Scharnierteile aufstecken. Diese Baugruppe jetzt über die Hinterachse auf die Bodenplatte stecken und auf Anschlag herunterdrücken.

 Apply only a spot of wood glue in the upper part of the groove. Make sure that the lower area remains free of glue. Mount the hinge axis to the trunk and attach the side hinge parts. Now push this assembly over the rear axle onto the base plate and push it down until flush.



DE In der oberen Abdeckung nur in den Nuten Klebstoff auftragen. Von hinten beginnend das Oberteil auf das Raketenauto drauf drücken. Die vordere Spitze wird erst zum Schluss eingesteckt. Das Motorrohr in die Aufnahme vorsichtig auf Anschlag hineinschieben. Dann nur einen Punkt mit Klebstoff auf den Frontspoiler auftragen. Vorsichtig die Spitze des Oberteils leicht nach oben biegen und dann die Spitze in die vorderste Nut stecken. Nochmal alles fest zusammendrücken und trocknen lassen.

UK Apply glue in to the grooves of the top body cover only. Starting from the back, press the top cover onto the rocket car. Inserting the front tip will be the last step. Carefully push the motor tube into the mount as far as it will go. Then apply a spot of glue to the front spoiler. Gently bend the tip slightly upwards and then carefully bend it downwards to insert the tip into the foremost groove. Press everything firmly together again and let fully dry.



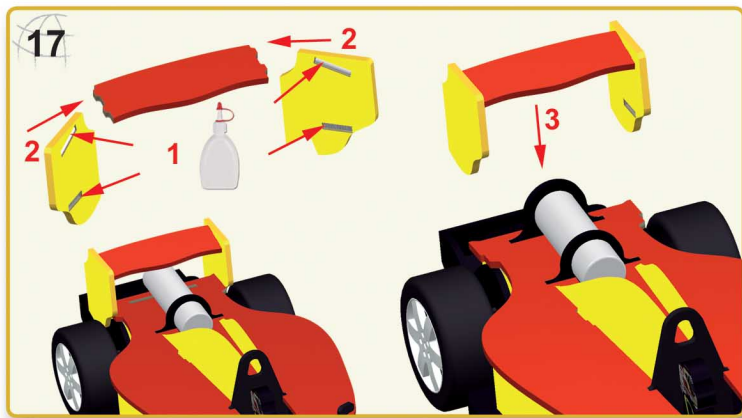
DE Rückenlehne und Verkleidungsteile wie dargestellt zusammenbauen und kleben. Danach die Baugruppe wie abgebildet in das Modell einkleben.


UK Assemble and glue the backrest and trim parts as shown. Then glue the assembly on to the model as shown.




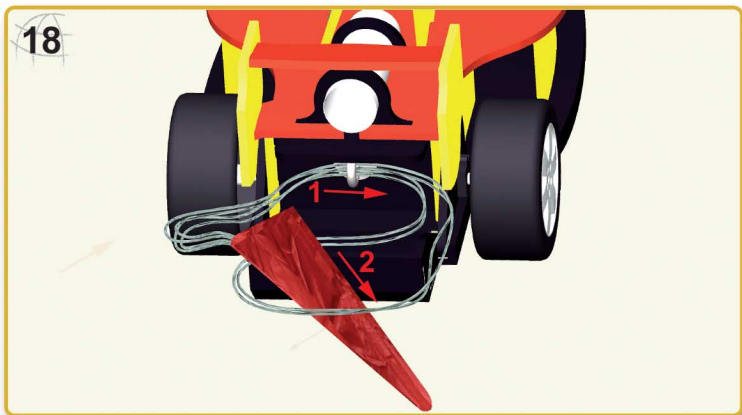
DE Vom Aufkleberbogen beide Seiten des Fahrers ausschneiden und auf die Fahrerfigur anbringen. Unterseite des Fahrers mit Leim bestreichen und in die Nut im Grund des Modells einkleben. Danach die kleinen Aufkleber der Spiegel anbringen und die beiden Seitenspiegel in die entsprechenden Aussparungen einkleben.


UK Cut out both sides of the driver from the sticker sheet and attach them to the driver figure. Apply glue to the underside of the driver and glue it into the groove in the bottom of the model. Then attach the small stickers to the mirrors and stick the two side mirrors into the corresponding recesses.




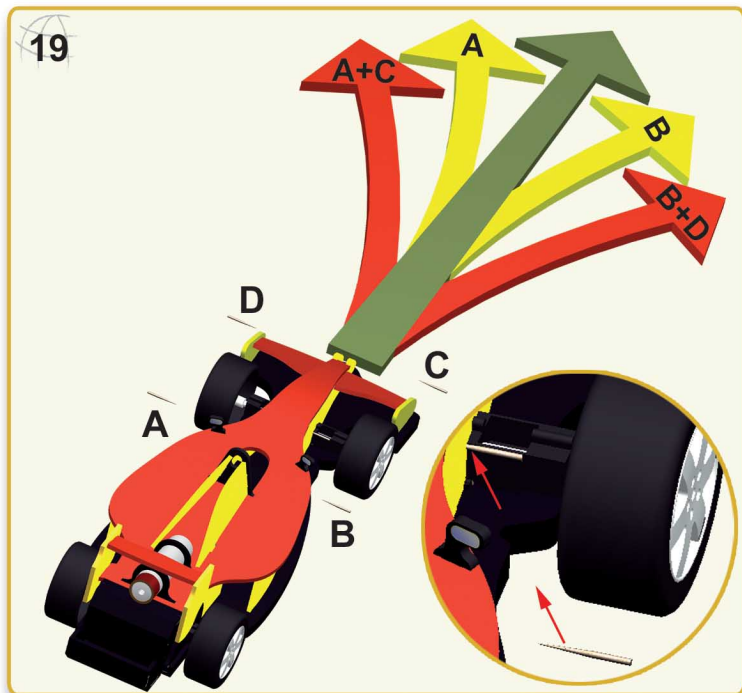
 Heckspoiler gemäß Abbildung zusammenbauen und bei der Montage mit dem Modell darauf achten, dass die Nasen am Modell in die Nuten des Spoiler einrasten. Zusammendrücken und trocknen lassen.


 Assemble the rear spoiler as shown in the illustration and, when attaching to the model, make sure that the tabs on the model snap into the grooves of the spoiler. Press together and let dry.



 Fallschirmleinen durch die Öse im Kofferraum fädeln und Fallschirm durch die Schlaufe ziehen um diesen zu befestigen. Danach Fallschirm zusammenpacken und Kofferraum schließen. Ein eingesteckter Treibsatz sorgt dafür, dass die Klappe verschlossen bleibt.


 Thread the parachute lines through the eyelet in the trunk and pull the parachute through the loop to attach it. Then pack the parachute and close the trunk. An inserted rocket motor ensures that the flap remains closed.



 Falls bei den ersten Rollversuchen von Hand das Auto nicht ganz geradeaus fahren sollte, kann man die Spurtreue mit Hilfe beiliegender Zahnstocher justieren. Je nach Grad der Abweichung kann man entweder mit einem Stück oder mit zwei Stücken eines Zahnstochers nach dem dargestellten System die Spur korrigieren.

Verbleibende Aufkleber können nun gemäß Vorschlag auf der Verpackung oder nach eigener Vorliebe auf das fertige Modell angebracht werden.

Zum Fahren mit Raketenantrieb sollte ein geeignetes Gelände mit glattem Untergrund und viel Platz ausgesucht werden (großer Parkplatz, Skatepark, usw.). Den allgemeinen Straßenverkehr meiden und nicht behindern oder gefährden!

 If the car does not drive straight ahead during the first attempts at rolling (by hand), you can adjust the wheel alignment using the toothpicks provided. Depending on the degree of deviation, the track can be corrected either with one piece or with two pieces of a toothpick according to the system illustrated.

Remaining stickers can now be attached to the finished model as suggested by the packaging or according to your own preferences.

For driving with rocket propulsion, a suitable area with a smooth surface and plenty of space should be chosen (large parking lot, skate park, etc.). Avoid general road traffic and do not hinder or endanger it!